

Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune de pouvoirs spéciaux relatif à la suspension temporaire des délais de rigueur et de recours fixés dans l'ensemble de la législation et de la réglementation de la Commission communautaire commune ou adoptés en vertu de celle-ci ainsi que ceux fixés dans les lois et arrêtés royaux relevant des compétences de la Commission communautaire commune en vertu de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 et de la loi spéciale du 12 janvier 1989

Volmachtbesluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de tijdelijke opschorting van de verval- en beroepstermijnen die vastgelegd zijn in de wetgeving en reglementering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie of die op grond daarvan zijn ingevoerd, alsook de termijnen die vastgelegd zijn in de wetten en koninklijke besluiten en onder de bevoegdheid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie vallen krachtens de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en de bijzondere wet van 12 januari 1989

Le Collège réuni de la Commission communautaire commune,

Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,

Vu l'article 39 de la Constitution ;

Gelet op artikel 39 van de Grondwet;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et notamment son article 5 ;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en inzonderheid op artikel 5;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises ;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

Vu l'Ordonnance de l'assemblée réunie de la Commission communautaire commune du 19 mars 2020 octroyant des pouvoirs spéciaux au Collège réuni de la Commission communautaire commune dans le cadre de la crise sanitaire du coronavirus ;

Gelet op de ordonnantie van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 19 maart 2020 om bijzondere machten toe te kennen aan het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie in het kader van de gezondheids crisis door het coronavirus;

Vu l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 22 juillet 2019 fixant la répartition de compétences entre les membres du Collège réuni de la Commission communautaire commune;

Gelet op het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 22 juli 2019 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden tussen de leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

Considérant la qualification de l'OMS du coronavirus COVID-19 comme une pandémie en date du 11 mars 2020 ;

Overwegende dat het coronavirus COVID-19 op 11 maart 2020 door de WHO bestempeld werd als een pandemie;

Considérant que les mesures, actuelles et à venir, prises pour limiter la propagation du virus dans la population, en particulier les mesures dites « de distanciation sociale » décidées par le Conseil National de Sécurité le 12 et le 17 mars, sont de nature à ralentir toute forme d'activité sur le territoire

Overwegende dat de huidige en toekomstige maatregelen om de verspreiding van het virus onder de bevolking in te dijken, in het bijzonder de zogenaamde "social distance maatregelen" waartoe de Nationale Veiligheidsraad op 12 en 17 maart besloten heeft, van die aard zijn dat zij elke

de la Région de Bruxelles-Capitale, à affecter le bon fonctionnement des différents services publics, voire à paralyser certains services ;

Que cette pandémie est de nature à priver les citoyens de la possibilité de faire utilement et effectivement valoir leurs droits dans le cadre des procédures et recours administratifs ;

Considérant qu'il convient, afin d'assurer la continuité du service public, de garantir le principe d'égalité et de préserver la sécurité juridique, de prendre des mesures qui visent à ce qu'aucun citoyen ne soit entravé ni dans l'exercice de ses droits ni dans l'accomplissement de ses obligations du fait des impacts de la crise sanitaire sur le fonctionnement quotidien des Services publics ou du fait qu'il n'ait pas été lui-même dans une situation qui lui permette d'exercer ceux-ci ;

Considérant, qu'il convient également de veiller à ce que les services publics soient en mesure de traiter effectivement les procédures administratives et les recours relevant de leur responsabilité, tout en évitant que des décisions ne soient prises par défaut dans le cas d'une impossibilité de traitement dans les délais requis ;

Considérant, dès lors, qu'il convient de suspendre tous les délais de rigueur fixés dans l'ensemble de la législation et la réglementation de la Commission communautaire commune ou adoptés en vertu de celle-ci ainsi que ceux fixés dans les lois et arrêtés royaux relevant des compétences de la Région de Bruxelles-Capitale en vertu de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 et de la loi spéciale relative aux Institutions bruxelloises du 12 janvier 1989 ;

Qu'il est proposé que ces délais soient suspendus à partir du 16 mars 2020 et pour une durée d'un mois prorogeable deux fois pour une même durée par un arrêté par lequel le Collège réuni en justifie la nécessité au regard de l'évolution des conditions sanitaires. Ces délais recommenceront à courir le lendemain de la publication au Moniteur Belge de

soort activiteit op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vertragen, de goede werking van de verschillende overheidsdiensten aantasten en sommige diensten zelfs stilleggen;

Dat de burgers als gevolg van deze pandemie verstoken kunnen blijven van de mogelijkheid om hun rechten in het kader van bestuursrechtelijke procedures en beroepen nuttig en daadwerkelijk te laten gelden;

Dat het, om de continuïteit van de openbare dienstverlening te waarborgen, het gelijkheidsbeginsel te garanderen en de rechtszekerheid te vrijwaren, aangewezen is om maatregelen te nemen die ervoor moeten zorgen dat geen enkele burger gehinderd wordt in het uitoefenen van zijn rechten noch in het vervullen van zijn plichten als gevolg van de impact van de gezondheidscrisis op de dagelijkse werking van de openbare diensten of als gevolg van het feit dat hij zelf in een situatie is terechtgekomen die ertoe leidt hij die rechten niet kan uitoefenen;

Overwegende dat het ook aangewezen is erop toe te zien dat de openbare diensten in staat zijn om de bestuursrechtelijke procedures en de beroepen die onder hun verantwoordelijkheid vallen, daadwerkelijk te behandelen, en tegelijk te vermijden dat indien het niet mogelijk blijkt te zijn om deze binnen de vereiste termijn te behandelen, een beslissing bij verstek genomen zou worden;

Overwegende derhalve dat het aangewezen is alle vervaltermijnen op te schorten die vastgelegd zijn in de wetgeving en reglementering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie of die op grond daarvan zijn ingevoerd, alsook de termijnen die vastgelegd zijn in de wetten en koninklijke besluiten en onder de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vallen krachtens de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

Dat voorgesteld wordt om deze termijnen vanaf 16 maart 2020 op te schorten voor een duur van één maand, die tweemaal met eenzelfde duur verlengd kan worden door een besluit waarin het Verenigd College de noodzaak om dit te doen in het licht van de evolutie van de gezondheidssituatie verantwoordt. Die termijnen beginnen opnieuw te lopen daags nadat het besluit van het Verenigd

l'arrêté du Collège réuni constatant la fin de la période de suspension ;

Que le caractère rétroactif de l'arrêté est justifié par le fait que les services administratifs ont été affecté dès le 16 mars, premier jour ouvrable d'application des mesures nationales de « distanciation sociale ». Cette rétroactivité ne cause pas de grief et procède justement de pouvoir fournir au citoyen un service de qualité ainsi que de laisser à celui-ci le temps nécessaire pour faire valoir ses droits et remplir ses obligations;

Que si le Collège réuni peut être appelé à décider de la date d'entrée en vigueur d'un arrêté, il est raisonnable de l'autoriser, dans les circonstances actuelles, à décider de la date à laquelle il cessera de produire ses effets ;

Qu'en effet, la mesure visée dans le présent arrêté de pouvoirs spéciaux est à ce point exceptionnelle qu'il s'indique d'y mettre fin dès qu'il apparaît qu'elle ne se justifie plus, ou de la prolonger s'il apparaît qu'elle soit encore nécessaire ;

Considérant que la suspension des délais n'empêche pas les autorités, tant régionales que communales, de continuer à prendre des décisions même dans les situations où les délais sont suspendus ;

Considérant, compte tenu de l'urgence extrême à garantir la continuité du service public et à préserver tant la sécurité juridique que le principe d'égalité, il convient, conformément à l'article 2 de l'Ordonnance du 19 mars 2020 octroyant des pouvoirs spéciaux au Collège réuni, de solliciter en urgence l'avis du Conseil d'Etat.

ARRETE :

Article 1^{er}

Les délais de rigueur et de recours fixés par les ordonnances et arrêtés de la Commission communautaire commune ou fixés dans les actes pris en vertu de ceux-ci ainsi que ceux fixés dans les lois et arrêtés royaux relevant des compétences de la Commission communautaire commune en vertu de la loi spéciale de réformes institutionnelles du

College tot vaststelling van het einde van de opschortingsperiode in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt is;

Dat de terugwerkende kracht van het besluit verantwoord wordt door het feit dat de administratieve diensten de gevolgen ondervinden sinds 16 maart, de eerste werkdag waarop de nationale "social distance maatregelen" van kracht waren. Deze terugwerkende kracht veroorzaakt geen belangenschade en is net bedoeld om de burger een kwaliteitsvolle dienstverlening te kunnen bieden en hem de nodige tijd te geven om zijn rechten te laten gelden en zijn plichten te vervullen;

Dat het Verenigd College kan beslissen over de datum waarop een besluit in werking treedt, maar het in de huidige omstandigheden redelijk is om het College toe te staan te beslissen wanneer het zal ophouden uitwerking te hebben;

Dat de in dit volmachtbesluit bedoelde maatregel immers dermate uitzonderlijk is dat het aangewezen is hem, zodra hij niet meer verantwoord lijkt, te beëindigen, of hem, indien hij nog nodig lijkt, te verlengen;

Overwegende dat de opschorting van de termijnen de overheden, zowel de gewestelijke als de gemeentelijke, niet verhindert om beslissingen te blijven nemen, ook in situaties waarin de termijnen opgeschort worden;

Overwegende dat het, rekening houdend met de hoogdringendheid om de continuïteit van de openbare dienstverlening te waarborgen en zowel de rechtszekerheid als het gelijkheidsbeginsel te vrijwaren, aangewezen is om overeenkomstig artikel 2 van de ordonnantie van 19 maart 2020 om bijzondere machten toe te kennen aan het Verenigd College met spoed het advies van de Raad van State in te winnen.

BESLUIT:

Artikel 1

De verval- en beroepstermijnen die vastgelegd zijn in de ordonnances en besluiten van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie of die vastgelegd zijn in de op grond daarvan goedgekeurde akten, alsook de termijnen die vastgelegd zijn in de wetten en koninklijke besluiten en onder de bevoegdheid van de

8 août 1980 et de la loi spéciale relative aux Institutions bruxelloises du 12 janvier 1989 ou fixés dans les actes pris en vertu de ceux-ci, sont suspendus à partir du 16 mars 2020 pour une durée d'un mois prorogeable deux fois pour une même durée par un arrêté par lequel ledit gouvernement en justifie la nécessité au regard de l'évolution des conditions sanitaires.

Les actes et décisions pris durant cette période de suspension sont pleinement valides.

Les actes et décisions dont la durée de validité échoit durant la période énoncée au premier alinéa ou dont la prolongation dépend d'une formalité devant être accomplie durant la période énoncée audit alinéa, sont réputés prolongés d'une durée équivalente à la durée de suspension.

Article 2

Le Collège réuni de la Commission communautaire arrête la fin de la période de suspension visée à l'article 1.

Article 3

Le présent arrêté produit ses effets le 16 mars 2020 et entre en vigueur le lendemain du jour de son adoption.

Bruxelles, le **21 -03- 2020**

Pour le Collège réuni de la Commission communautaire commune :

Le Président du Collège réuni, en charge de la coordination de la politique du Collège réuni,
De Voorzitter van het Verenigd College, belast met de coördinatie van het beleid van het Verenigd College,

R. VERVOORT

Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie vallen krachtens de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen of die vastgelegd zijn in de op grond daarvan goedgekeurde akten, worden vanaf 16 maart 2020 opgeschort voor een duur van één maand, die tweemaal met eenzelfde duur verlengd kan worden door een besluit waarin de regering de noodzaak om dit te doen in het licht van de evolutie van de gezondheidssituatie verantwoordt.

De tijdens deze opschortingsperiode aangenomen akten en beslissingen zijn volledig rechtsgeldig.

De akten en beslissingen waarvan de geldigheidsduur tijdens de in het eerste lid vermelde periode afloopt of waarvan de verlenging afhangt van een formaliteit die vervuld moet worden tijdens de in dat lid vermelde periode, worden geacht verlengd te worden met een duur die gelijk is aan de opschortingsduur.

Artikel 2

Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bepaalt het einde van de in artikel 1 bedoelde opschortingsperiode.

Artikel 3

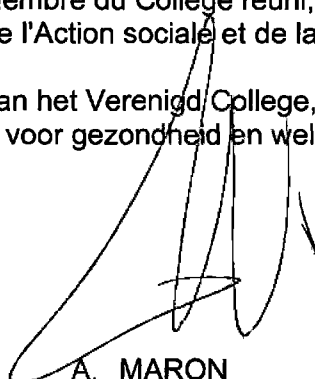
Dit besluit heeft uitwerking vanaf 16 maart 2020 en treedt in werking daags na de dag waarop het is aangenomen.

Brussel, **21 -03- 2020**

Voor het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie:

Le Membre du Collège réuni,
en charge de l'Action sociale et de la Santé,

Lid van het Verenigd College,
bevoegd voor gezondheid en welzijn,



A. MARON

La Membre du Collège réuni,
en charge de l'Action sociale et de la Santé,

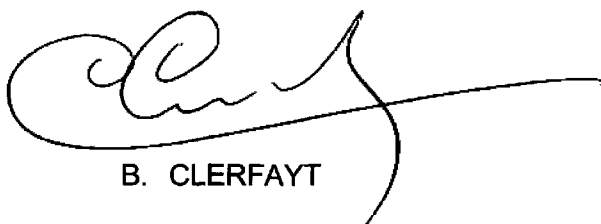
Lid van het Verenigd College,
bevoegd voor gezondheid en welzijn,



E. VAN DEN BRANDT

Le Membre du Collège réuni, en charge des Prestations familiales,
du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

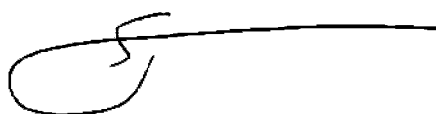
Lid van het Verenigd College, bevoegd voor gezinsbijslagen,
begroting, openbaar ambt en externe betrekkingen,



B. CLERFAYT

Le Membre du Collège réuni, en charge des Prestations familiales,
du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Lid van het Verenigd College, bevoegd voor gezinsbijslagen,
begroting, openbaar ambt en externe betrekkingen,



S. GATZ